中国市場対応企業へ緊急続報！

取説・梱包・ラベル・シールの改訂が迫る！
2014.5.1 以降　現地販売製品・部品 対象

中国国家標準化管理委員会情報センター

中国品質万里行雑誌社
（質検総局消費者保護センター）

「評価認定制度・窓口」をセミナーで初公表！

セミナー開催日：3 月 25 日（東京）、3 月 27 日（名古屋）

GB 5296.1-2012「消費生活用製品の使用説明　第 1 部：総則」規定例

・取説折込み 4 ページでも目次必須！
・「仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります」禁止！
・製品が適用する強制性標準規格番号記載必須！
・製造会社・住所記載必須！
・フォントサイズ規定！

検査機関：各地方質量技術監督局ならびに地方工商局機関

罰則規定：生産・輸入・販売停止、販売商品額の三倍以上の罰金

罰則根拠：中国品質法、中国標準化法

中国国家強制性標準 GB 5296.1-2012 がいよいよ施行されます。2014 年 5 月 1 日以降、中国市場で販売される消費者向け製品・部品（在庫品含む）への対応をお急ぎください！

詳細は http://gbnavi.jp/、または販売代理店にお問い合わせください。

セミナー「中国強制標準 GB 5296.1-2012 対応策と窓口設置」

主　催：株式会社フォトハイウェイ・ジャパン（中国標準規格販売日本市場総代理店）
協　力：株式会社日本経済新聞デジタルメディア
事務局：株式会社フォトハイウェイ・ジャパン
参加費：25,000 円／人　（消費税別）
日時・場所：　東　京　　3 月 25 日（火）13：00 ～ 17：30　於：「TKP 神田ビジネスセンター」
東京都千代田区神田美土代町 3-2　神田アベビル
名古屋　3 月 27 日（木）13：00 ～ 17：30　於：「TKP 名古屋ビジネスセンター」
愛知県名古屋市中村区椿町 1-16　井門名古屋ビル

※東京、名古屋いずれもセミナー内容は同一です。
※中国語で行われる講演は、日本語逐次通訳が行われます。

1. 参加費お支払いの企業には、昨年 10 月 18 日北京主催のセミナー内容を無料で提供します。これにより本標準の解釈等を事前にご理解ください。
2. 今回のセミナーの事前、事後でのご質問を受け付けます。事務局または各代理店にご提出ください。

講演内容

・内容は予告無く変更または前後する場合があります。
・日中関係の影響により突然渡航困難となった場合には、ビデオまたはテレビ会議になる場合があることをご承知ください。

① **王一力**（中国国家標準化管理委員会標準情報中心 顧問、元中国質検出版社主任 *）
- GB 5296.1-2012 の概要
- 中国標準規格の著作権問題
- 中国国家標準化管理委員会（SAC）情報サイトの紹介

* 中国国家標準化管理委員会（SAC）の情報センターとして、中国標準規格関連機関の情報収集・調整を担っている。

② **汪鶴林**（中国質量万里行雑誌社（315）社長 *）
- 対応策と窓口設置について
- 中国国内の製品品質問題と摘発状況
- GB 5296.1-2012 に関する具体的対応策
- 消費者からのクレーム対策

* 中国質量監督検験検疫総局 (AQSIQ) の下部組織。消費者保護を目的とした製品クレーム情報管理。315 (3 月 15 日消費者保護日) の窓口。

③ **祖山博史（（株）フォトハイウェイ・ジャパン * 代表取締役社長）**
- 中国標準規格情報サイトの紹介
- GB 5296.1-2012 4 章 10 項規定の標準規格リスト調査方式

* 中国質検出版社ならびに SAC 情報センターとの提携による中国標準規格の販売総代理店。
中国標準規格販売・情報発信サイト「GB NAVI」を運営。

連絡先

日本国内事務局：株式会社フォトハイウェイ・ジャパン　**担 当：**祖山 央朗　**Email:** gb-seminar@photohighway.co.jp
または**中国標準規格正規販売代理店**

参加お申込み方法・手順

1）Web サイト（http://gbnavi.jp/）から、お申込み手続きを行って頂きます。
2）入力頂いたメールアドレス宛てに、申込受付完了メールをお送り致します。
3）入力頂いたメールアドレス宛てに、参加費用のお振込のご案内をお送り致します。（「請求書」を添付致します）。
4）請求書記載のお振込期日迄に、参加費用のお振込手続きを行って頂きます。
5）お振込を確認できましたら、領収確認及び「受講票」を兼ねたメールをお送り致します。
※ 昨年 10 月 18 日の北京セミナーの口述記録（中国語版、日本語版）·FAQ（中国語版、日本語版）のダウンロードリンク、及び　事前に質問をお受けする「事前質問状」を付してお送り致します。
6）開催当日は、事前に受講票のメールをプリントアウトして頂き、お名刺と一緒にご持参ください。
※ 昨年 10 月 18 日の北京セミナー資料は参加費用に含まれておりますが、資料のみの販売は 8,000 円（500 元）（消費税別）です。

標準規格 GB 5296.1-2012（日本語版（中国語版付帯）84,000 円（消費税別））のご購入方法

1）事務局または各代理店にお問い合わせください。
2）または GB NAVI 販売サイト（http://gbnavi.jp/）で手順に従ってご購入ください。

中国向け取扱説明書の大幅改訂が必要です!!

セミナー開催のお知らせ
中国強制標準 GB 5296.1-2012
対応策と窓口設置

「消費生活用製品の使用説明 第1部:総則」
2014年5月1日 施行!!

2013年10月18日に北京で開催された「中国国家標準 GB 5296.1-2012の普及・実施徹底研討会」（国家標準化管理委員会標準情報センター主催）に引き続き、本標準規格に対する対応策と対応窓口の設置に関するセミナーを開催します。

本標準規格は強制性標準であるため**罰則規定**※があります。本年5月1日の施行が迫っているにも拘わらず、政府監視体制は明確であるのに対して、相談窓口がないため損害を蒙る企業が多発する危惧が出ています。

そこで「国家標準化管理委員会情報センター」は、**消費者保護活動を担う「中国質量万里行」の協力を得て、対応窓口の設置と対応策を発表**することになりました。

本来であれば昨年の北京セミナーと同様に国家標準化管理委員会情報センター主催によるセミナーとする予定でしたが、日中関係の影響により、中国標準規格販売総代理店である（株）フォトハイウェイ・ジャパンの主催で行うこととなりました。

主　催：株式会社フォトハイウェイ・ジャパン（中国標準規格販売日本市場総代理店）
協　力：株式会社日本経済新聞デジタルメディア
事務局：株式会社フォトハイウェイ・ジャパン
参加費：25,000円／人　（消費税別）
日時・場所：
東　京　3月25日（火）13：00～17：30　於：「TKP神田ビジネスセンター」
東京都千代田区神田美土代町3-2　神田アベビル
名古屋　3月27日（木）13：00～17：30　於：「TKP名古屋ビジネスセンター」
愛知県名古屋市中村区椿町1-16　井門名古屋ビル

※東京、名古屋いずれもセミナー内容は同一です。
※中国語で行われる講演は、日本語逐次通訳が行われます。

1. 参加費お支払いの企業には、昨年10月18日北京主催のセミナー内容を無料で提供します。これにより本標準の解釈等を事前にご理解ください。
2. 今回のセミナーの事前、事後でのご質問を受け付けます。事務局または各代理店にご提出ください。

※ 罰則規定

中国品質管理法：
「人体の健康および人身と財産の安全を保障する国家標準または業界標準に適合しない製品を生産、販売する場合、生産と販売の停止命令を出し、違法に生産・販売した製品（販売済み、未販売の製品を含む。）の商品価格と同等以上三倍以下の罰金に処する。違法所得がある場合は、その違法所得を没収する。その違反が甚だしい場合、営業許可証を停止する。犯罪を構成する場合は、法に則り刑事責任を追及する。」

中国標準化法：
「強制標準に合致しない製品は、生産・販売・輸入を禁止する。」「強制標準に適合しない製品の生産、販売、輸入を行う場合・・・・工商行政管理部門が製品と違法所得を没収し、罰金に処する。」

講演内容

・内容は予告無く変更または前後する場合があります。
・日中関係の影響により突然渡航困難となった場合には、ビデオまたはテレビ会議になる場合があることをご承知ください。

① **王一力**（中国国家標準化管理委員会標準情報中心 顧問、元中国質検出版社主任 *）
- GB 5296.1-2012 の概要
- 中国標準規格の著作権問題
- 中国国家標準化管理委員会（SAC）情報サイトの紹介

* 中国国家標準化管理委員会（SAC）の情報センターとして、中国標準規格関連機関の情報収集・調整を担っている。

② **汪鶴林**（中国質量万里行雑誌社（315）社長 *）
- 対応策と窓口設置について
- 中国国内の製品品質問題と摘発状況
- GB 5296.1-2012 に関する具体的対応策
- 消費者からのクレーム対策

* 中国質量監督検験検疫総局（AQSIQ）の下部組織。消費者保護を目的とした製品クレーム情報管理。
315（3 月 15 日消費者保護日）の窓口。

③ **祖山博史（（株）フォトハイウェイ・ジャパン * 代表取締役社長）**
- 中国標準規格情報サイトの紹介
- GB 5296.1-2012 4 章 10 項規定の標準規格リスト調査方式

* 中国質検出版社ならびに SAC 情報センターとの提携による中国標準規格の販売総代理店。
中国標準規格販売・情報発信サイト「GB NAVI」を運営。

連絡先

日本国内事務局：株式会社フォトハイウェイ・ジャパン
担 当： 祖山 央朗　　**Email:** gb-seminar@photohighway.co.jp
または下記中国標準規格正規販売代理店

参加お申込み方法・手順

1）Web サイト（http://gbnavi.jp/）から、お申込み手続きを行って頂きます。
2）入力頂いたメールアドレス宛てに、申込受付完了メールをお送り致します。
3）入力頂いたメールアドレス宛てに、参加費用のお振込のご案内をお送り致します。（「請求書」を添付致します）。
4）請求書記載のお振込期日迄に、参加費用のお振込手続きを行って頂きます。
5）お振込を確認できましたら、領収確認及び「受講票」を兼ねたメールをお送り致します。
※ 先述の、昨年 10 月 18 日の北京セミナーの口述記録（中国語版、日本語版）・FAQ（中国語版、日本語版）のダウンロードリンク、及び　事前に質問をお受けする「事前質問状」を付してお送り致します。
6）開催当日は、事前に受講票のメールをプリントアウトして頂き、お名刺と一緒にご持参ください。
※ 昨年 10 月 18 日の北京セミナー資料は参加費用に含まれておりますが、資料のみの販売は 8,000 円（500 元）（消費税別）です。

標準規格 GB 5296.1-2012（日本語版（中国語版付帯）84,000 円（消費税別））のご購入方法

1）事務局または添付の各代理店にお問い合わせください。
2）または GB NAVI 販売サイト（http://gbnavi.jp/）で手順に従ってご購入ください。

中国標準規格正規販売代理店一覧

株式会社フォトハイウェイ・ジャパン（日本総代理店）
東京都文京区湯島 1-2-5 聖堂前ビル 3 階
TEL: 03-5297-8234（担当：祖山央朗）
E-mail: gbchina@photohighway.co.jp　URL: http://www.photohighway.jp/

株式会社 IST ソフトウェア
東京都大田区蒲田 5-37-1 ニッセイ アロマ スクエア 13F
TEL: 03-5480-6711（担当：飛弾、呉）
E-mail: gbchina@ist-software.co.jp　URL: http://www.ist-software.co.jp/

株式会社ダイテック
本社：広島県広島市中区東平塚町 1-14 大興平塚ビル
東京営業所：東京都千代田区内神田 2-15-4 司ビル 6F
TEL: 03-5256-1733（担当：山口）
E-mail: gb_standards@daitecjp.com　URL: http://www.daitecjp.com/index.html

株式会社ナビックス
東京都品川区西五反田 8-3-6 TK 五反田ビル 8F
TEL: 03-3493-1691（担当：小林、庄司）　E-mail: info@navix.jp
URL: http://www.navix.jp/　お問い合わせ：https://regist.navix.jp/jp/gb/

株式会社 GSCJ
神奈川県横浜市港南区笹下 3-10-18-401
TEL: 080-9272-7554（代表者：片山）　E-mail: k_katayama@gscjp.com

株式会社 MCOR（エムコア）
愛知県岡崎市小針町字亀ヶ渕 28-6
TEL: 0564-32-9947（担当：中井、永井）　E-Mail: contact@mcor.co.jp
URL: http://www.mcor.co.jp

必愛信息系統（大連）有限公司上海分公司（海外総代理店）
上海市浦东新区东方路 710 号 汤臣金融 BLDG. 702 室
TEL: (+86) 021-5820-8493　E-mail: noda@bi-shanghai.com
URL: http://www.bi-shanghai.com/

PMC（上海）図文設計有限公司
上海市淮海中路 775 号　新华联大厦西栋 9 楼
TEL: (+86) 021-6431-4563　E-mail: takanori_nagai@pmcnet.co.jp

納比信息系統（上海）有限公司
上海市宁海东路 200 号申鑫大厦 1907 室
TEL: (+86) 021-6374-6691（担当：陸）E-mail: lubing@navix.com.cn

N. I. C. (ASIA PACIFIC) LIMITED
338 Phayathai Road, Thanonpetchaburi, Ratchathewi, Bangkok, 10400 Thailand
TEL: (+66) 0-2611-1636 / (+66) 089-200-2093　E-mail: gb@nic.co.th

Pangeanic-BI Europa SL
Profesor Beltran Baguena 4-106, Valencia, 46009 Valencia Spain
E-mail:central@pangeanic.com　URL: http://www.pangeanic.com/

緊急情報 !!
中国向け取扱説明書の大幅改訂が必要です。

中国国家強制標準
GB 5296.1-2012
「消費生活用製品の使用説明 第 1 部：総則」
2014 年 5 月 1 日 施行 !!

「GB 5296.1-2012 消費生活用製品の使用説明 第1部：総則」とは？

本標準は、消費者向け製品使用説明書の記載要求だけでなく、**製品に付属する銘板、ラベル、梱包、その他製品説明に関するあらゆる情報伝達内容について規定**しています。
本標準の施行は当初 2013 年 5 月 1 日でしたが、その後猶予期間 1 年が設けられ、施行日は **2014 年 5 月 1 日**となりました。現行の GB 5296.1-1997 から大幅に改訂されています。

消費者向け製品を製造、販売している企業は、2014 年 5 月 1 日以降**中国市場で販売する製品**の使用説明の大幅改定を迫られています。以下は、国家標準化管理委員会標準情報センターが 2013 年 10 月 18 日に北京で開催したセミナーでの発言です。

本標準の対象製品の定義

企業はこの標準を実施するかどうか判断する際に、「消費者」に購買・使用される可能性のあるすべての製品に本標準を適用する、という原則に従わなければならない。

使用説明の定義

「使用説明」の定義する範囲は非常に広く、使用説明書のみを指すものではない。**銘板、ラベル、梱包など**はすべて使用説明に属する。（詳細は、「GB 5296.1 第 3 章の「使用説明」の項を参照。」）

施行日

中国質検総局はメーカー、ユーザーに対して十分な移行期間を与えている（1 年施行延長）。企業はこの標準の対応に十分な期間があったと考える。2014 年 5 月 1 日以降販売の対象製品は、生産日・輸入日にかかわらず、必ず本標準に適合させること。

製品標準規格番号の表記規定

製品がどの標準規格に適合しているか、その対象標準規格リストを記載しなければならない。

罰則規定* について

1997 年版では、中国国家として各企業に呼びかけたが徹底されなかった。これは罰則制度が十分整備されていなかったのが原因の一つであった。今回は、中国工商局にも働きかけて厳しく対応してもらうよう働きかける。

＊ 中国品質管理法：
「人体の健康および人身と財産の安全を保障する国家標準または業界標準に適合しない製品を生産、販売する場合、生産と販売の停止命令を出し、違法に生産・販売した製品（販売済み、未販売の製品を含む。）の商品価格と同等以上三倍以下の罰金に処する。違法所得がある場合は、その違法所得を没収する。その違反が甚だしい場合、営業許可証を停止する。犯罪を構成する場合は、法に則り刑事責任を追及する。」

＊ 中国標準化法：
「強制標準に合致しない製品は、生産・販売・輸入を禁止する。」「強制標準に適合しない製品の生産、販売、輸入を行う場合・・・・工商行政管理部門が製品と違法所得を没収し、罰金に処する。」

「GB5296.1-2012」へのサポート

「国家標準化管理委員会標準情報センター」ならびに消費者保護センターとしての役割を担う中国質検総局の下部機関である「中国質量万里行（315）」の協力を得て、本標準に関わる中国進出企業の事故・トラブルを回避するため全力でサポートいたします。現時点で準備中の項目もありますが、早急に「中国標準規格正規販売代理店」にお問い合わせください。

関連標準規格の調査・購入

GB 5296.1-2012 は総則を定めるものです。本標準は法規と同様の拘束力を持つ「強制性標準規格」です。本標準規格に引用されている標準規格、自社製品に関するその他の関連標準規格も重要です。それらの調査・購入は「中国標準規格正規販売代理店」にお問い合わせください。

2013 年 10 月 18 日開催セミナー資料

昨年北京で開催された国家標準化管理委員会情報センター主催「GB 5296.1-2012 普及・実施徹底研討会」の資料を販売しています。「中国標準規格正規販売代理店」にお問い合わせください。

・セミナーの口述記録（中、日（同時通訳））
・FAQ（中、日）：セミナー前後の正式見解

コンサルタント

各企業のそれぞれの個別課題に関しては、「中国標準規格正規販売代理店」を通して中国政府関連機関と調整の上、解決策を提供します。

GB 5296.1-2012 解説書の提供

未だ解釈があいまいな規定、実際には困難な規定があります。それらに関して関連政府機関による見解がある程度出そろった時点で、中国政府機関による解説書を出版する予定です。

取扱説明書ガイドラインの提供

中国政府機関と共著で取扱説明書のガイドラインを出版する予定です。

取扱説明書の制作と評価

今回の標準規格改定に適合した取扱説明書を制作します。また既存の取扱説明書の評価・適合コンサルタントを行います。

中国標準規格正規販売代理店一覧

株式会社フォトハイウェイ・ジャパン（日本総代理店）
東京都文京区湯島 1-2-5 聖堂前ビル 3 階
TEL: 03-5297-8234（担当：祖山央朗）
E-mail: gbchina@photohighway.co.jp　URL: http://www.photohighway.jp/

株式会社 IST ソフトウェア
東京都大田区蒲田 5-37-1 ニッセイ アロマ スクエア 13F
TEL: 03-5480-6711（担当：飛弾、呉）
E-mail: gbchina@ist-software.co.jp　URL: http://www.ist-software.co.jp/

株式会社ダイテック
本社：広島県広島市中区東平塚町 1-14 大興平塚ビル
東京営業所：東京都千代田区内神田 2-15-4 司ビル 6F
TEL: 03-5256-1733（担当：山口）
E-mail: gb_standards@daitecjp.com　URL: http://www.daitecjp.com/index.html

株式会社ナビックス
東京都品川区西五反田 8-3-6 TK 五反田ビル 8F
TEL: 03-3493-1691（担当：小林、庄司）　E-mail: info@navix.jp
URL: http://www.navix.jp/　お問い合わせ：https://regist.navix.jp/jp/gb/

株式会社 GSCJ
神奈川県横浜市港南区笹下 3-10-18-401
TEL: 080-9272-7554（代表者：片山）　E-mail: k_katayama@gscjp.com

株式会社 MCOR（エムコア）
愛知県岡崎市小針町字亀ヶ渕 28-6
TEL: 0564-32-9947（担当：中井、永井）　E-Mail: contact@mcor.co.jp
URL: http://www.mcor.co.jp

必愛信息系統（大連）有限公司上海分公司（海外総代理店）
上海市浦东新区东方路 710 号　汤臣金融 BLDG. 702 室
TEL: (+86) 021-5820-8493　E-mail: noda@bi-shanghai.com
URL: http://www.bi-shanghai.com/

PMC（上海）図文設計有限公司
上海市淮海中路 775 号　新华联大厦西栋 9 楼
TEL: (+86) 021-6431-4563　E-mail: takanori_nagai@pmcnet.co.jp

納比信息系統（上海）有限公司
上海市宁海东路 200 号申鑫大厦 1907 室
TEL: (+86) 021-6374-6691（担当：陸）E-mail: lubing@navix.com.cn

N. I. C. (ASIA PACIFIC) LIMITED
338 Phayathai Road, Thanonpetchaburi, Ratchathewi, Bangkok, 10400 Thailand
TEL: (+66) 0-2611-1636 / (+66) 089-200-2093　E-mail: gb@nic.co.th

Pangeanic-BI Europa SL
Profesor Beltran Baguena 4-106, Valencia, 46009 Valencia Spain
E-mail:central@pangeanic.com　URL: http://www.pangeanic.com/